



85/12

REPUBLIQUE BELGEE  
MINISTRE DE L'INDUSTRIE

FACTURE N° 1.7.2... du 24/12/1961...

Fournisseur et Localité *Salim bin Nassa Kibungu*

N.B. Indiquer: "Cession" colonnes (18 à 24 lorsque la facture est cédée)

Le Gouvernement du Ruanda-Urundi doit pour fournitures reprises ci-après  
suivant lettre commande n° . . . . . du 4 . . . . . ci-joint  
8/12/61 ou joint ma facture

Spécification des articles	Quantité fournie	Prix unitaire	Valeur totale
1 Transport Camion Kibungu <i>giris</i> Kibungu Km	100	19	1900
2 Transport Camionette Kibungu B girisi Kibungu Km	100x2	10	2000
1 Transport Kibungu <i>Ruzura</i> Kibungu K.m.	50x	10	500
Montant total			4400

Arrêté à la somme de (toutes lettres)

A. *Kibungu* . . .  
Le 24/12/61 . . .

Qualité. *Commerçant*  
Signature *[Signature]*

A compléter par le (sous) gestionnaire de crédits:

Réservé au serv  
de la comptabil

VU POUR VERIFICATION: APPROBATION ET IMPUTATION A CHARGE DU

N° Opération

Montant : Imputation : C.E.

4.400 . . . 11190580800 . . . . .

Engagement n° 1.25... du 26/12/61 . . . Pour réception : Date réception

Le (date) . . . . . 26/12/61 . . . conforme prévue :

Le (sous) gestionnaire de crédits de . . . pour le 23/12/61

Nom . . . *A.T. ff. De Weerd* . . . Livraison : Vérifié par

Signature: *[Signature]* : exécuté le 23/12/61

*Kibungu* 26/12/1961  
C.T. 40/23 :  
(grade) et signature

Mod. R.U. -334-47 -B1-30-60

*Paryacgut*  
*[Signature]*

*[Signature]*







**RUANDA - URUNDI**

N° 97

Service *T.P.*

Budget *77747130200769* Article *83* Littéra *76*

A fournir par *Byumba*

A livrer à *H. Binyanga*

**B O N D E C O M M A N D E**

Détails de la fourniture

Quantité	Désignation	Prix unitaire	Prix total
<i>1</i>	<i>caisse de ciment</i>	<i>1700</i>	<i>1700</i>
<i>1</i>	<i>pot de mastic</i>	<i>650</i>	<i>650</i>
			<i>2350</i>

Visa du Service du Budget  
et du Contrôle.

*H. Binyanga*, le *20/12* 19 *67*  
Le (sous) Gestionnaire de Crédits.

Inscrit fiche mod. I Poste n° *37* du *20/12* 19 *67*

Mod. 34-C. 9A-A5-12-52

*N° 07 1003*  
*[Signature]*



Service T.P.  
 A fournir par Babyp  
 A livrer à Niheru  
 Détails de la fourniture

Budget ..... Article ..... Littéra .....

81  
76

**B O N   D E   C O M M A N D E**

Quantité	Désignation	Prix unitaire	Prix total
<u>70</u>	<u>...</u>	<u>75</u>	<u>6750</u>
<u>70</u>	<u>...</u>	<u>75</u>	<u>6750</u>
<u>70</u>	<u>...</u>	<u>75</u>	<u>6750</u>
			<u>20250</u>

Visa du Service du Budget  
 et du Contrôle.

M. ... le 20/7/67 19 67  
 Le (sous) Gestionnaire de Crédits.

11197430400717  
...



FACTURE N° ..... du .....

Fournisseur et Localité **BABU KIBUNGU.**

N.B. Indiquer: "Cession" colonnes ( 18 à 24 lorsque la facture est cédée)

Le Gouvernement du Ruanda-Urundi doit pour fournitures reprises ci-après  
 suivant lettre commande n° . . . **97** du **20/12/61** ci-joint  
 ou joint ma facture

Spécification des articles	Quantité : fournie	Prix : unitaire	Valeur totale
Caisse de vanneau	1	1700	1700
for de Maske	1	650	650
Montant total			2350

Arrêté à la somme de (toutes lettres) **Two Thousand three hundred fifty**

A. **Kibungu**

Le . . . . . **26. 12. 61**

Qualité. **fournisseur** . . . . .  
 Signature **Babu**

A compléter par le (sous) gestionnaire de crédits:

: Réservé au serv:  
 : de la comptabili

VU POUR VERIFICATION: APPROBATION ET IMPUTATION A CHARGE DU

N° Opération

Montant : Imputation : C.E.

. . . . . **2.350** . . . . . **1191430200161** . . . . .

Engagement n° **2350 34** du **119.14.30.200.161** Pour réception : Date réception

Le (date) . . . . . **26/12/61** . . . . . : conforme prévue :

Le (sous) gestionnaire de crédits de . . . . . : pour le **20/12/61** :

Nom . . . . . **A.T. ff. De Weerd** : . . . . . : Livraison : Vérifié par

Signature: **[Signature]** : exécuté le **20/12/61**  
**Kibungu** le **26/12/1961**  
 : **Is. C. T. Lidz** :  
 (grade) et signature)

Mod. R. U. - 334-47 - B1-30-60

**[Signature]** Pour acquit  
**26/12/61**

**[Signature]**

FACTURE N° ..... du .....

Fournisseur et Localité

N.B. Indiquer: "Cession" colonnes ( 18 à 24 lorsque la facture est cédée)

Le Gouvernement du Ruanda-Urundi doit pour fournitures reprises ci-après  
suivant lettre commande n° . . . 36 . du. 13/12/61 ci-joint  
ou joint ma facture

Spécification des articles	Quantité	Prix	Valeur totale
	: fournie	: unitaire:	

Montant total

Arrêté à la somme de (toutes lettres)

A. . . . .  
Le . . . . .

Qualité. . . . .  
Signature

A compléter par le (sous) gestionnaire de crédits:

: Réservé au serv:  
: de la comptabil

VU POUR VERIFICATION, APPROBATION ET IMPUTATION A CHARGE DU

Montant : Imputation ; C.E.

N° Opération

. . . 650 . . . 1.119.1430.200.161 . . . . .

Engagement n° . . . 36 . . . du. 13/12/61 . . . Pour réception : Date réception

Le (date) . . . 26/12/61 . . . : conforme prévue

Le (sous) gestionnaire de crédits de . . . pour le. 23/12/61

Nom. . . . . A. T. ff. De Weerd . . . : livraison : Vérifié par

Signature:

exécuté le 13/12/61  
Kibungu le 26/12/61  
: Le C.T. 1023 . . .  
(grade) et signature)

Mod. R. U. - 334-47 - B1-30-60

par acquit  
M/s 26/12/61





EXTRAIT DU REGISTRE DE PAIE PENDANT LE MOIS DE DECEMBRE 1961.

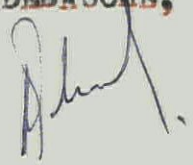
N o m s	Fonction	Salaires	Rations	I.F.	I.Leg.	Cot : Empl	Total	Cot : Empl	Cot : Empl	Ret : disc	Net à payer
GIKALI.A.	A.I.1ère cat.	1800		225		67	2.092	67	67		1.958
TWAHIRWA	"	1800		75	100	67	2.042	67	67		1.908
GAKWAYA.Fr.	"	1148		75	100	47	1.370	47	47		1.276
GATAMBIRE.G.	"	1148		50		47	1.245	47	47		1.151
MUHUNDE.P.	"	1125		175		47	1.347	47	47		1.253
MUKAMUSONI.Th.	A.A.2ème catég	1054		100	100	47	1.301	47	47		1.207
KIMONYO.P.	A.I.2ème Catég	1033			100	43	1.176	43	43		1.090
PIMAPIMA.A.	"	1033			100	43	1.176	43	43		1.090
KAYIBANDA.G.	" 3ème "	913			100	39	1.052	39	39		974
MUSABYEYBU.O.	"	904		75	100	39	1.118	39	39		1.040
MUKANDEKEZI.Imm.A.A.	3ème Catég	867			100	39	1.006	39	39		928
KARUMIJE.Fr.	Clerc Recenseur	301	195		100	21	617	21	21		575
NTAGAZERA.P.	"	271	195	50	100	18	634	18	18		598
GAKWAVU.C.	Planton	204	139		100	12	455	12	12		431
		13601	529	825	1100	576	16.631	576	576		15.479

+ 1,1 % Cot. F.C.I.

176  
16. 807

Vu pour approbation, vérification et imputation à charge de : 11.19.107.01.00.170

Le Sous/Gestionnaire des crédits  
Dr. R.DEBAUCHE,

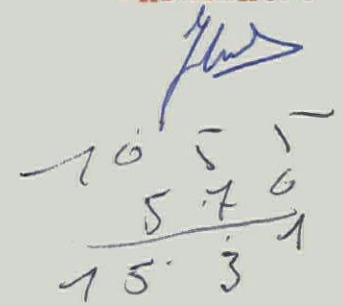


Kibungu, le 21/12/1961.-

Vu payer :

GIKALI.A.

MASHUBA.J.

10 5 5  
5 7 6  
15 3

EXTRAIT DU REGISTRE DE PAIE PENDANT LE MOIS DE DECEMBRE 1961.

N o m s	Fonction	Salaires	Ratien	I.F.	I.Log.	Cot : :Empl:	Total	Cot : :Empl:	Cot : :Empl:	Ret : disc:	Net à payer
GIKALI.A.	:A.I.lère cat.	: 1800 :	:	: 225:	:	: 67 :	2.092	: 67 :	: 67 :	:	1.958
TWAHIRWA	: "	: 1800 :	:	: 75:	100	: 67 :	2.042	: 67 :	: 67 :	:	1.908
GAKWAYA.Fr.	: "	: 1148 :	:	: 75:	100	: 47 :	1.370	: 47 :	: 47 :	:	1.276
GATAMBIRE.G.	: "	: 1148 :	:	: 50:	:	: 47 :	1.245	: 47 :	: 47 :	:	1.151
MUHUNDE.P.	: "	: 1125 :	:	: 175:	:	: 47 :	1.347	: 47 :	: 47 :	:	1.253
MUKAMUSONI.Th.	:A.A.2ème catég:	: 1054 :	:	: 100:	100	: 47 :	1.301	: 47 :	: 47 :	:	1.207
KIMONYO.P.	:A.I.2ème Catég:	: 1033 :	:	:	100	: 43 :	1.176	: 43 :	: 43 :	:	1.090
PIMAPIMA.A.	: "	: 1033 :	:	:	100	: 43 :	1.176	: 43 :	: 43 :	:	1.090
KAYIBANDA.G.	: " 3ème "	: 913 :	:	:	100	: 39 :	1.052	: 39 :	: 39 :	:	974
MUSABYEYEZU.O.	: "	: 904 :	:	: 75:	100	: 39 :	1.118	: 39 :	: 39 :	:	1.040
MUKANDEKEZI.Imm.A.A.	:3ème Catég	: 867 :	:	:	100	: 39 :	1.006	: 39 :	: 39 :	:	928
KARUHIJE.Fr.	:Clerc Recenseur	: 301 :	195	:	100	: 21 :	617	: 21 :	: 21 :	:	575
NTAGOZERA.P.	: "	: 271 :	195	: 50:	100	: 18 :	634	: 18 :	: 18 :	:	598
GAKWAVU.C.	: Planton	: 204 :	139	:	100	: 12 :	455	: 12 :	: 12 :	:	431
		: 13601 :	529	: 825:	1100	: 576 :	16.631	: 576 :	: 576 :	:	15.479

+ 1,1 % Cot. F.C.I.

176

Vu pour approbation, vérification et  
imputation à charge de : 11.19.107.01.00.170

16. 807

Le Sous/Gestionnaire des crédits  
Dr. R.DEBAUCHE,

Kibungu, le 21/12/1961.-

Vu payer :

GIKALI.A.

MASHUBA.J.